



BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI
Filijala/Podružnica Mostar

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
Филијала Мостар

Broj: JN2-03-07-1-1889-9/20
Mostar, 17.09.2020. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, Podružnica Mostar, rješavajući po žalbi ponuditelja E3 d.o.o. Sarajevo žalba broj Ž-020-050-002 od 19.07.2020. godine, koja je izjavljena na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja za Lot 1 broj 01-11-4-612-11/20 od 15.07.2020. godine za predmet nabave: „*Servisiranje opreme za praćenje kvalitete zraka*“, ugovornog tijela Federalni hidrometeorološki zavod Sarajevo, na temelju članka 93. stavak (7), 103., 104. i članka 111. stavak (1) točka d) Zakona o javnim nabavama ("Službeni glasnik BiH" broj: 39/14) na sjednici vijeća I održanoj 17.09.2020. godine, donosi

RJEŠENJE

1. Žalba se usvaja.
2. U cijelosti se poništava postupak javne nabave za Lot 1., odnosno poništava se tenderska dokumentacija, skupa sa obavijesti o nabavi objavljena na portalu javnih nabava broj: 615-7-2-10-3-3/20 od 25.06.2020. godine, kao i svi kasnije doneseni akti u ovom postupku javne nabave, koji se odnose na Lot 1.
3. Usvaja se zahtjev za povrat uplaćenih sredstava na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 166,66 KM.

Obrazloženje

Federalni hidrometeorološki zavod Sarajevo, (u daljem tekstu: Ugovorno tijelo), je pokrenulo konkurentski postupak za predmet nabave: „*Servisiranje opreme za praćenje kvalitete zraka*“, , za koju je obavijest o nabavi objavljena na Portalu javnih nabava broj: 615-7-2-10-3-3/20 od 25.06.2020. godine. Žalitelj je izjavio žalbu ugovornom tijelu Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja za Lot 1 broj 01-11-4-612-11/20 od 15.07.2020. godine. Ugovorno tijelo žalbu uz izjašnjenje prosljeđuje ovome tijelu, kod koga je zaprimljena dana 29.07.2020. godine, a uplata naknade za pokretanje žalbenog postupka, izvršena je dana 07.08.2020. godine.

E3 d.o.o. Sarajevo (u daljem tekstu; Žalitelj) navodi kako izjavljuje žalbu sa prijedlogom Ugovornom tijelu te posljedično i Uredu za razmatranje žalbi BiH, (u daljem tekstu: URŽ), da nakon što primi ovu žalbu, u skladu sa člankom 110. te 100. stavak 3. Zakona o javnim nabavama (u daljem tekstu: Zakon), putem privremenog naloga, obustavi dalji postupak, razmotri žalbu, uvaži navode iz žalbe i istu u cijelosti usvoji i stavi izvan pravne snage Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja za nabavu usluga servisiranja opreme za praćenje kvaliteta zraka za LOT 1. Servisiranje opreme za praćenje kvaliteta zraka na stanicama Jajce, Zenica, Sarajevo i Ivan Sedlo broj: 01-11-

4-612-11/20 od 15.07.2020. godine i zamijeni predmetnu Odluku drugom Odlukom o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, tako što će ponuditelju „E3“ d.o.o. Sarajevo dodijeliti ugovor za nabavu usluga servisiranja opreme za praćenje kvaliteta zraka za LOT 1. Servisiranje opreme za praćenje kvaliteta zraka na stanicama Jajce, Zenica, Sarajevo i Ivan Sedlo, te da ponudu ponuditelja „EUNOIA“ d.o.o. Istočno Sarajevo oglasi nepotpunom i neprihvatljivom i istu odbaci kao takvu, u suprotnom da poništi postupak javne nabave - Konkurentski zahtjev za dostavu ponuda za javnu nabavu usluga - Servisiranje opreme za praćenje kvaliteta zraka, za LOT 1., Servisiranje opreme za praćenje kvaliteta zraka na stanicama Jajce, Zenica, Sarajevo i Ivan Sedlo, evidencijski broj nabave (Odluka o pokretanju postupka): 01-11-4-612/20 od 10.06.2020. godine, broj Obavještenja o nabavi sa Portala javnih nabava: 615-7-2-10-3-3/20 od 25.06.2020. godine, te također iznosi i prijedlog posljedično URŽ-u da donese i Rješenje o povratu naknade za pokretanje postupka propisane člankom 108. Zakona, a žalbu ulaže zbog bitne povrede odredbi upravnog postupka, bitne povrede Zakona o javnim nabavama i podzakonskih akata i pogrešno i nepotpuno utvrđenog činjeničnog stanja.

Žalitelj nadalje navodi kako je dana 15.07.2020. godine Ugovorno tijelo u postupku javne nabave - Konkurentski zahtjev za dostavu ponuda za javnu nabavu usluga - Servisiranje opreme za praćenje kvaliteta zraka za LOT 1, Servisiranje opreme za praćenje kvaliteta zraka na stanicama Jajce, Zenica, Sarajevo i Ivan Sedlo je donijelo Odluku broj: 01-11-4-612-11/20, kojom Odlukom je kao najpovoljniji ocijenjen ponuditelj „EUNOIA“ d.o.o. Istočno Sarajevo.

Žalitelj ističe da je Ugovorno tijelo svojim postupanjima propustilo da u ovom konkretnom postupku javne nabave donese zakonitu odluku, i to iz sljedećih razloga:

Točkom 15. Tehnička i profesionalna sposobnost (članak 48. i 50. ZJN) LOT 1. i LOT 2. Tenderske dokumentacije od ponuditelja se traži da ispune sljedeće minimalne uvjete tehničke i profesionalne sposobnosti, a koji se mogu potvrditi sa dokazima iz članka 50. Zakona, i to:

Spisak ugovora o izvršenim uslugama koje su iste ili slične predmetu nabave, odnosno lotu i potvrde o urednom izvršenju ugovora,

Obrazovne i profesionalne kvalifikacije uposlenika, a posebno onih koji su nadležni za pružanje usluga koje se odnose na predmet nabave, i to najmanje dva (2) certificirana servisera za predmetnu opremu,

Izjava o angažiranom tehničkom osoblju ili tehničkim tijelima za poslove servisa predmetne usluge koji su dovoljni za adekvatnu realizaciju ugovora, a koje ne mora biti uposljeno kod ponuditelja.

Kao traženi dokaz za naprijed navedene minimalne uvjete tehničke i profesionalne sposobnosti za točku b) traženi su sljedeći dokazi:

Dokaz b)

Certifikat ili druga uvjerenja o stručnoj osposobljenosti i obučenosti za najmanje 2 (dva) servisera za servisiranje opreme iz predmeta nabave - izdat od strane proizvođača opreme na ime servisera i sa navodima opreme za koju je stečena obuka, uz koji se prilaže i prijevod istog na jedan od službenih jezika BiH, potpisan i pečatom ovjeren od strane ovlaštenog sudskog tumača, i

Dokaz c)

Izjava o angažiranom tehničkom osoblju ili tehničkim tijelima za poslove servisa koji su dovoljni za adekvatnu realizaciju ugovora - (Izjavu u vlastitoj formi sastavlja i ispisuje ponuditelj na svom poslovnom memorandumu i ovjerava svojim pečatom i potpisom osobe koja je ovlaštena za njegovo zastupanje).

Žalitelj nadalje ističe kako je neposredno po otvaranju ponuda, dana 09.07.2020. godine, nakon što je konstatirano da su blagovremeno pristigle dvije ponude, i to ponuditelja „EUNOIA“ d.o.o. Istočno Sarajevo i Žalitelja, Žalitelj je Ugovornom tijelu uputio mail, u kojem je upozorio

Ugovorno tijelo na do tada poznate činjenice, koje su morale biti odlučne prilikom donošenja ožalbene Odluke. Naime, predmetnim mailom Žalitelj je predložio Ugovornom tijelu da izvrši provjere validnosti traženih/dostavljenih certifikata, sa posebnom pažnjom na vrijeme važenja navedenih certifikata i potrebnim pojašnjenjima. Također, Žalitelj je predmetnim mailom predložio Ugovornom tijelu i da provjeri originalnost dostavljenih certifikata za servisere, te da zatraži pojašnjenje i dokaze da su u mogućnosti isporučiti originalne rezervne dijelove proizvođača opreme HORIBA, te je e-mailom od 09.07.2020. ukazao, da ponuditelj „EUNOIA“ d.o.o. Istočno Sarajevo: „*već duže vrijeme sudjeluje na sličnim javnim pozivima za isporuku dijelova i servis oprema proizvođača HORIBA pri tome dostavljajući nevažeće ili lažirane certifikate za tehničko osoblje. Pored spomenutog, navedena firma nema ni mogućnosti za nabavu originalnih rezervnih dijelova, što je pokazala i prilikom realizacije Ugovora sa Ministarstvom prostornog uređenja i zaštite okoliša Kantona Sarajevo kada ni nakon četiri mjeseca nakon potpisa Ugovora za isporuku dijelova, iste nisu isporučili te je Ministarstvo raskinulo Ugovor koji je imalo sa firmom EUNOIA d.o.o.*

Firma EUNOIA d.o.o. Istočno Sarajevo sudjeluje na sličnim tenderima samo iz razloga stvaranja problema Ugovornom tijelima i ovlaštenim ponuditeljima, tako otežavajući i odlažući postupke nabave, i pri tome se ne ustručava dostavljati lažne izjave, falsificirane dokumente i sl.

Dana 13.07.2020. godine Žalitelju je dostavljen Odgovor Ugovornog tijela na predmetni mail od 09.07.2020. godine, u kojem Odgovoru isti obavještava sve sudionike u ovom postupku Javne nabave da će Komisija za Javne nabave, pored ostalih izvršiti kvalifikaciju i verifikaciju ponuditelja suglasno svim uvjetima iz pokrenutog postupka postavljenim Tenderskom dokumentacijom postupajući u skladu sa općim principima propisanom člankom 3. ZJN te primjenom odredbi definiranih ZJN i podzakonskim aktima.

Međutim, pored prijedloga da Ugovorno tijelo u skladu sa svojim zakonskim mogućnostima zatraži pojašnjenja pojedinih dokumenata iz ponude ponuditelja „EUNOIA“ d.o.o. Istočno Sarajevo, isto je to propustilo učiniti, što je posljedično dovelo do donošenja nezakonite ožalbene Odluke.

Naime, dana 20.07.2020. godine Žalitelj je izvršio uvid u ponudu izabranog ponuditelja „EUNOIA“ d.o.o. Istočno Sarajevo, te utvrdio da je isti kao dokaze tražene točkom 15. Tenderske dokumentacije dostavio sljedeće:

na stranici 39/66 ponude je dostavljena „potvrda o sudjelovanju“ koja se ne može smatrati „certifikatom o obuci“ jer isključivo potvrđuje prisustvo, a ne potvrđuje uspješnost obuke,

na stranici 41/66 ponude je dostavljen certifikat o obuci na kojem je navedeno za koju opremu se isti odnosi, a navedena oprema nije predmet ovog postupka. Na certifikatu je naglašen i period važenja 31.05.2019. godine, te dostavljeni certifikat kao dokument nije više važeći te se ne može koristiti za ove potrebe. Dodatno je na certifikatu navedeno da je uposlenik firme E3 d.o.o. Sarajevo, što nije točno, te se i po ovom osnovu, a u skladu sa priloženim pojašnjenjem proizvođača, ovaj certifikat ne može smatrati izdanim i validnim od strane proizvođača opreme HORIBA.

na stranici 43/66 ponude je dostavljen Certifikat o obuci na kojem je period važenja 31.05.2018. godine, te dostavljeni certifikat kao dokument nije više važeći te se ne može koristiti za ove potrebe. Dodatno je na certifikatu navedeno da je uposlenik firme E3 d.o.o. Sarajevo, što nije točno, te se i po ovom osnovu, a u skladu sa priloženim pojašnjenjem proizvođača, ovaj certifikat ne može smatrati izdanim i validnim od strane proizvođača opreme HORIBA,

na stranici 45/66 ponude je dostavljena „potvrda o sudjelovanju“ koja se ne može smatrati „certifikatom o obuci“ jer isključivo potvrđuje prisustvo, a ne potvrđuje uspješnost obuke,

na stranici 47/66 ponude je dostavljen certifikat o obuci na kojem nije naveden period važenja, a očigledno je da je u donjem lijevom uglu dokumenta gdje proizvođač stavlja period važenja,

odrezan i dio reda teksta „3430 Tulln“. Poznavajući originalnu formu certifikata o obuci, očigledno je da je i ovaj dokument falsificiran, na stranici 49/66 ponude je dostavljen certifikat o obuci bez istaknutog perioda važenje te se očigledno radi o falsificiranom dokumentu jer proizvođač od 2010. godine na sve certifikate o obuci stavlja rok važenja istog, na stranici 51/66 ponude je dostavljen certifikat o obuci za servisera. Kako na certifikatu nije naveden niti datum izdavanja niti je isti sastavljen u skladu sa procedurama proizvođača opreme DURAG, očigledno je da se radi o falsificiranom dokumentu, na stranici 53/66 ponude dostavljena autorizacija firme DVOKUT Pro iz 2012. godine koja se ne može smatrati „Certifikatom o obuci“. Također na autorizaciji nije istaknut period važenja, te poznavajući procedure kompanije DURAG čiji je ovlašteni zastupnik već 5 godina očigledno se radi o falsificiranom dokumentu, na stranici 55/66 ponude je dostavljen certifikat o obuci izdat od strane proizvođača opreme DURAG te se navodi da je uposlenik firme E3 d.o.o. Ovom prilikom potvrđujemo kako ovakav certifikat nije nikada bio izdavan, te da se radi o potpuno izmišljenom i falsificiranom dokumentu, na stranici 61. i 62/66 ponude dostavljena izjava o ugradnji originalnih rezervnih dijelova i garanciji koja nije u skladu sa garancijom koju pruža proizvođač opreme. Dodatno je u priloženoj autorizaciji proizvođača opreme HORIBA navedeno da je u ovom trenutku jedino firma E3 d.o.o. Sarajevo ovlaštena da isporučuje originalne dijelove ovog proizvođača, te kako firma EUNOIA d.o.o. nije tražila ponudu za isporuku dijelova od ovlaštenog distributera, može se smatrati da je ova izjava data lažno.

Žalitelj nadalje navodi kako je Tenderskom dokumentacijom zahtijevano da ponuditelj dostavi izjavu da će ugraditi originalne dijelove, te da će garanciju na ovako ugrađene dijelove uskladiti sa rokom garancije proizvođača. Firma EUNOIA je u više navrata pokazala da nije u mogućnosti izvršiti isporuku dijelova, te je npr. prilikom realizacije Ugovora sa Ministarstvom prostornog uređenja i zaštite okoliša Kantona Sarajevo kada ni nakon četiri mjeseca nakon potpisa Ugovora za isporuku dijelova, iste nisu isporučili, spomenuto Ministarstvo je raskinulo Ugovor koji je imalo sa firmom EUNOIA d.o.o. Istočno Sarajevo.

Nakon izvršenog uvida u ponudu firme EUNOIA d.o.o. Istočno Sarajevo da se utvrditi da je u okviru ponude dostavljen niz dokumenata kao što su: potvrde o sudjelovanju, potvrde o zastupanju nekih proizvođača od druge firme iz BiH, te određeni certifikati o obuci stari i po nekoliko godina, a kojima je istekao naznačeni period validnosti. Niti jedan od dostavljenih dokumenata koje se mogu vidjeti se ne može smatrati „*Certifikatom ili drugim uvjerenjem o stručnoj osposobljenosti i obučenosti*“. Žalitelj ističe kako je on ovlašteni predstavnik proizvođača opreme HORIBA i DURAG za teritoriju Bosne i Hercegovine te su neki od navedenih servisera bili u prošlosti uposlenici ove firme, a kako već dugi niz godina surađuje sa navedenim proizvođačima opreme veoma dobro poznaje njihove procedure i zahtjeve za certificiranjem servisera. Iako je firma EUNOIA d.o.o. Istočno Sarajevo, dostavila niz navodnih certifikata o obuci i dokaza, jedan dio istih je falsificiran, te se ovdje očigledno radi i o krivičnom djelu falsificiranja službenih isprava i dokumenata. Na žalost kako ovaj trend lažnog predstavljanja traje već duže vrijeme, prisiljen je pokrenuti krivične prijave protiv navedene firme i osoba, te ovom prilikom zahtijeva da se izvrši provjera, te traži od ponuditelja da dostave originalne dokumente u cilju poređenja sa dostavljenim. Dodatno je potrebno istaći da Općine kao tijela koja vrše ovjere kopija zapravo ne ovjeravaju kopije koje su na stranom jeziku, te isključivo ovjeravaju kopije na jednom od službenih jezika u BiH. Dakle, ovjerena kopija certifikata o obuci je zapravo ovjerena kopija prijevoda od strane ovlaštenog sudskog tumača, a koji nije nadležan za provjeru originalnosti dokumenta dostavljenog na stranom

jeziku za čiji je prijevod ovlašten. Sa tim u vezi, Ugovorno tijelo je nakon informacija koje je dostavilo, svjesno propustilo tražiti originalne certifikate o obuci izdate od strane proizvođača, čime je dopustilo kršenje zakona i lažno predstavljanje.

Obzirom da je Ugovorno tijelo propustilo da u skladu sa svojim zakonskim mogućnostima zatraži pojašnjenja ponude na okolnosti ispunjava li ponuditelj „EUNOIA“ d.o.o. Istočno Sarajevo uvjete tražene točkom 15. Tenderske dokumentacije, Žalitelj dostavlja Autorizaciju/ovlaštenje proizvođača AQMS I CEMS Sistema- HORIBA GmbH, obzirom da se uvidom i čitanjem u predmetnu Autorizaciju da utvrditi da je ponuditelj „E3“ d.o.o. Sarajevo ovlašten da u ime HORIBA GmbH provodi sve potrebne aktivnosti na području Bosne i Hercegovine, Srbije i Sjeverne Makedonije, kao i to da je „E3“ d.o.o. Sarajevo ovlašteni zastupnik i serviser, sa kvalificiranim osobljem i opremom za AQMS I CEMS sisteme, ovlašten u ime HORIBA GmbH da pruži sve garancijske i izvan garancijske popravke.

Dokaz: - Autorizacija/Ovlaštenje proizvođača HORIBA GmbH od 29.10.2019. godine sa Prijevodom stalnog sudskog tumača za engleski jezik.

Nadalje, uzimajući u obzir brojne nepravilnosti u sadržajima certifikata dostavljenih uz ponudu ponuditelja „EUNOIA“ d.o.o. Istočno Sarajevo, a koje impliciraju da je riječ o krivotvorenim dokumentima, Žalitelj dostavlja i Potvrdu/Izjavu proizvođača HORIBA GmbH, u kojoj se navodi sljedeće: *„naglašavamo da izdajemo potvrde o obuci samo zaposlenima ovlaštenih partnera i pod uvjetom da su pohađali odgovarajuću obuku. Nadalje, svi certifikati o obuci vrijede jednu godinu. Certifikati o obuci bit će ponovo izdati na godinu dana nakon pohađanja daljnjeg usavršavanja.“*

Dokaz: - Potvrda/Izjava HORIBA GmbH od 12.08.2019. godine

Kako je u TD zahtjevan certifikat izdat od strane proizvođača opreme, a sam proizvođač opreme HORIBA Japan, je jasno naglasio validnost certifikata kroz isticanje perioda važenja certifikata o obuci, te kroz svoju izjavu da certifikati ne važe ukoliko osoba nije uposlenik ovlaštenog predstavnika tog proizvođača. Ovako dostavljeni certifikati se ni na koji način ne mogu smatrati da su izdani od proizvođača, jer je isti po više osnova naglasio da oni više nisu važeći i validni, te i formalno pravno povukao izdate certifikate.

Naime, oprema za praćenje kvaliteta zraka je skup sofisticiranih analizatora koji zahtijevaju stručno održavanje i servisiranje, te se moraju zadovoljiti sve procedure propisane od strane proizvođača, važećih standarda i zakona, a kako bi se osigurali validni rezultati mjerenja. Servisiranje ovakve opreme od strane osoba koji nemaju podršku proizvođača i koji kontinuirano ne obnavljaju svoje znanje kroz obuke proizvođača i stjecanje novih saznanja i smjernica proizvođača opreme, raspoloživih nadogradnji softvera na analizatorima, uvid i dostupnost originalnih rezervnih dijelova itd., može dovesti do većih kvarova i problema u radu opreme i zasigurno može dovesti opremu u stanje u kojem se rezultati mjerenja ne mogu smatrati validnim.

Žalitelj ističe da je očito da argumenti i upozorenja iz e-maila od 09.07.2020. godine nisu bili dovoljan razlog Ugovornom tijelu da na navedene okolnosti zatraži eventualna pojašnjenja s ciljem otklanjanja nejasnoća, to poziva Ugovorno tijelo da u skladu sa odredbama članka 48. stavak 5. Zakona o javnim nabavama zatraži od ponuditelja „EUNOIA“ d.o.o. Istočno Sarajevo da pismeno pojasne dostavljene reference.

Nadalje, Žalitelj ističe da Ugovorno tijelo mora prije svega nedvosmisleno utvrditi ispunjavanju li ponuditelji u postupku javne nabave, postavljeni uvjet, odnosno ispunjavaju li tražene minimalne tehničke i profesionalne uvjete potrebne za uspješno obavljanje posla. Propuštajući utvrditi navedeno, Ugovorno tijelo nije nesporno utvrdilo ispunjava li ponuditelj „EUNOIA“ d.o.o. Istočno Sarajevo navedene uvjete iz Tenderske dokumentacije.

Žalitelj ističe kako je na ovaj način Ugovorno tijelo podržalo nelegalne aktivnosti firme EUNOIA d.o.o. Sarajevo, ne osiguravajući tako da sa opremom rukuje isključivo osoblje ovlašteno od

proizvođača, službene i legalne puteve nabave roba i usluga, transparentno trošenje budžetskih sredstava i dovelo u pitanje funkcioniranje opreme vrijedne više od 500.000 KM na način da se ova oprema servisira od strane priučenih servisera sa SSS te time naruši postojeće tipske certifikate opreme i ugrozi monitoring mrežu Federacije Bosne i Hercegovine.

U skladu sa svim naprijed navedenim činjenicama i dostavljenim materijalnim dokazima, Žalitelj predlaže kao u dispozitivu Žalbe.

Ugovorno tijelo u svom izjašnjenju navodi kako, kao Ugovorno tijelo, zaprimilo je žalbu Žalitelja, označena brojem: Ž-020-050-002 od 19.07.2020. godine, na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja za nabavu usluga servisiranja opreme za praćenje kvaliteta zraka za LOT 1. - Servisiranje opreme za praćenje kvaliteta zraka na stanicama Jajce, Zenica, Sarajevo i Ivan Sedlo, broj: 01-11-4-612-11/20 od 15.07.2020. godine, donesenu u postupku javne nabave - Konkurentski zahtjev za dostavu ponuda, a za koji je na portalu javnih nabava objavljeno Obavještenje o nabavi broj 615-7-2-10-3-3/20 dana 25.06.2020. godine.

Shodno navedenom, postupajući po dostavljenoj žalbi, prije nego se upustilo u odlučivanje po navodima, u postupku ispitivanja formalno pravne strane iste, Ugovorno tijelo je utvrdilo da je žalba Žalitelja blagovremena, izjavljena od ovlaštene osobe ali je neosnovana, te je prosljeđuje Uredu za razmatranje žalbi na nadležno postupanje, iz razloga kako slijedi dalje u izjašnjenju:

Polazeći od navoda Žalitelja kojim ističe da je Ugovorno tijelo svojim postupanjem propustilo da u ovom konkretnom postupku javne nabave donese zakonitu odluku, navodeći slijedeće razloge:

„Točkom 15. Tehnička i profesionalna sposobnost (članak 48. i 50. ZJN) LOT 1. i LOT 2. Tenderske dokumentacije od ponuditelja se traži da ispune slijedeće minimalne uvjete tehničke i profesionalne sposobnosti, a koji se mogu potvrditi sa dokazima iz članka 50. Zakona, i to:

Spisak ugovora o izvršenim uslugama koje su iste ili slične predmetu nabave, odnosno lotu i potvrde o urednom izvršenju ugovora,

Obrazovne i profesionalne kvalifikacije uposlenika, a posebno onih koji su nadležni za pružanje usluga koje se odnose na predmet nabave, i to najmanje dva (2) certificirana servisera za predmetnu opremu,

Izjava o angažiranom tehničkom osoblju ili tehničkim tijelima za poslove servisa predmetne usluge koji su dovoljni za adekvatnu realizaciju ugovora, a koje ne mora biti uposleno kod ponuditelja.

Kao traženi dokaz za naprijed navedene minimalne uvjete tehničke i profesionalne sposobnosti za točku b) traženi su slijedeći dokazi:

Dokaz b)

Certifikat ili druga uvjerenja o stručnoj osposobljenosti i obučenosti za najmanje 2 (dva) servisera za servisiranje opreme iz predmeta nabave - izdat od strane proizvođača opreme na ime servisera i sa navodima opreme za koju je stečena obuka, uz koji se prilaže i prijevod istog na jedan od službenih jezika u BiH, potpisan i pečatom ovjeren od strane ovlaštenog sudskog tumača, i Dokaz c)

Izjava o angažiranom tehničkom osoblju ili tehničkim tijelima za poslove servisa koji su dovoljni za adekvatnu realizaciju ugovora - (Izjavu u vlastitoj formi sastavlja i ispisuje ponuditelj na svom poslovnom memorandumu i ovjerava svojim pečatom i potpisom osobe koja je ovlaštena za njegovo zastupanje).”

Nadalje, u odnosu na prednji navod, Žalitelj u žalbi, pored ostalog, navodi da je neposredno po otvaranju ponuda, dana 09.07.2020. godine, nakon što je konstatirano da su blagovremeno pristigle dvije ponude, i to ponuda ponuditelja “EUNOIA” d.o.o. Istočno Sarajevo i ponuditelja “E3” d.o.o. Sarajevo, Ugovornom tijelu uputio mail u kojem ga, kako navodi, upozorava na do tada poznate činjenice koje su morale biti odlučne prilikom donošenja ožalbene Odluke, te dalje navodi da je

predmetnim mailom predložio Ugovornom tijelu da izvrši provjere validnosti traženih/dostavljenih certifikata, sa posebnom pažnjom na vrijeme važenja navedenih certifikata i potrebnim pojašnjenjima, da je predložio Ugovornom tijelu da provjeri i originalnost dostavljenih certifikata za servisere kao i da zatraži pojašnjenje i dokaze da su u mogućnosti isporučiti originalne rezervne dijelove proizvođača opreme HORIBA, te nadalje navodi kako je navedenim e-mailom ukazao da ponuditelj "EUNOIA" d.o.o. Istočno Sarajevo:

"već duže vrijeme sudjeluje na sličnim javnim pozivima za isporuku dijelova i servis opreme proizvođača HORIBA pri tome dostavljajući nevažeće ili lažirane certificate za tehničko osoblje, te da pored toga navedena firma nema ni mogućnost za nabavu originalnih rezervnih dijelova što je pokazala i prilikom realizacije Ugovora sa Ministarstvom prostornog uređenja i zaštite okoliša Kantona Sarajevo kada ni nakon četiri mjeseca nakon potpisivanja Ugovora za isporuku dijelova, iste nisu isporučili te je Ministarstvo raskinulo Ugovor koji je imalo sa firmom EUNOIA d.o.o. Firma EUNOIA d.o.o. Istočno Sarajevo sudjeluje na sličnim Tenderima samo iz razloga stvaranja problema Ugovornom tijelima i ovlaštenim ponuditeljima, tako otežavajući i odlažući postupke nabave, pri tome se ne ustručava dostavljati lažne izjave, falsificirane dokumente i sl."

Također, navodi da mu je dana 13.07.2020. godine dostavljen Odgovor ugovornog tijela na predmetni e-mail od 09.07.2020. godine, u kojem Ugovorno tijelo obavještava sve sudionike u ovom postupku javne nabave da će Komisija za javne nabave, pored ostalih izvršiti kvalifikaciju i verifikaciju ponuditelja suglasno svim uvjetima iz pokrenutog postupka postavljenim tenderskom dokumentacijom postupajući u skladu sa općim principima propisanim člankom 3. ZJN, te primjenom odredbi definiranih ZJN i podzakonskim aktima, te također navodi da pored prijedloga da Ugovorno tijelo u skladu sa svojim zakonskim mogućnostima zatraži pojašnjenje pojedinih dokumenata iz ponude ponuditelja "EUNOIA" d.o.o. Istočno Sarajevo isti je to propustilo učiniti što je posljedično dovelo do donošenja nezakonite ožalbane Odluke.

Ugovorno tijelo smatra da žalbeni navodi nisu osnovani, iz slijedećih razloga:

Postupajući po e-mailu Žalitelja, Ugovorno tijelo je primijenio odredbe članka 68. ZJN koji u stavu (3) daje mogućnost Ugovornom tijelu da s ciljem otklanjanja formalnog nedostatka dokumenata može pozvati ponuditelja da u roku od tri dana pojasne dokumente koje su dostavili u skladu sa čl. 45. do 51. Zakona ili da dostave originalne dokumente radi poređenja s kopijom koja je dostavljena uz ponudu, Komisija za javne nabave prilikom pregleda ponuda nije našla razloge za pojašnjenje dostavljene ponude, shodno članku 68. stavak 3. ZJN i točki 37. TD, obzirom da su u ponudi ponuditelja EUNOIA d.o.o. Istočno Sarajevo dostavljeni dokumenti u skladu sa zahtjevima koje je Ugovorno tijelo postavilo u TD, a to je da se isti dostavljaju kao "ovjerene kopije", u dostavljenim dokumentima nisu nađeni formalni nedostaci koji bi se otklonili poređenjem sa originalima budući da su isti dostavljeni kao ovjerene fotokopije koje sadrže pečat tvrdnje o istovjetnosti sa originalnim dokumentom nadležnog tijela koji je iste ovjerio (općina), jer Ugovorno tijelo nije nadležno tijelo za tvrdnju istovjetnosti originalnog dokumenta sa kopijom.

Nadalje, u žalbi Žalitelj navodi, da je dana 20.07.2020. godine izvršio uvid u ponudu izabranog ponuditelja "EUNOIA" d.o.o. Istočno Sarajevo, te kako navodi *"utvrdio da je isti kao dokaze tražene točkom 15. Tenderske dokumentacije dostavio slijedeće:"*, te je taksativno naveo, kako slijedi:

„na stranici 39/66 ponude je dostavljena „potvrda o sudjelovanju" koja se ne može smatrati „certifikatom o obuci" jer isključivo potvrđuje prisustvo, a ne potvrđuje uspješnost obuke, na stranici 41/66 ponude je dostavljen certifikat o obuci na kojem je navedeno za koju opremu se isti odnosi, a navedena oprema nije predmet ovog postupka. Na certifikatu je naglašen i period

važenja 31.05.2019. godine, te dostavljeni certifikat kao dokument nije više važeći te se ne može koristiti za ove potrebe. Dodatno je na certifikatu navedeno da je uposlenik firme E3 d.o.o. Sarajevo, što nije tačno, te se i po ovom osnovu, a u skladu sa priloženim pojašnjenjem proizvođača, ovaj certifikat ne može smatrati izdanim i validnim od strane proizvođača opreme HORIBA.

na stranici 43/66 ponude je dostavljen Certifikat o obuci na kojem je period važenja 31.05.2018. godine, te dostavljeni certifikat kao dokument nije više važeći te se ne može koristiti za ove potrebe. Dodatno je na certifikatu navedeno da je uposlenik firme E3 d.o.o. Sarajevo, što nije tačno, te se i po ovom osnovu, a u skladu sa priloženim pojašnjenjem proizvođača, ovaj certifikat ne može smatrati izdanim i validnim od strane proizvođača opreme HORIBA,

na stranici 45/66 ponude je dostavljena „potvrda o sudjelovanju“ koja se ne može smatrati „certifikatom o obuci“ jer isključivo potvrđuje prisustvo, a ne potvrđuje uspješnost obuke,

na stranici 47/66 ponude je dostavljen certifikat o obuci na kojem nije naveden period važenja, a očigledno je da je u donjem lijevom uglu dokumenta gdje proizvođač stavlja period važenja, odrezan i dio reda teksta „3430 Tulln“. Poznavajući originalnu formu certifikata o obuci, očigledno je da je i ovaj dokument falsificiran,

na stranici 49/66 ponude je dostavljen certifikat o obuci bez istaknutog perioda važenja te se očigledno radi o falsificiranom dokumentu jer proizvođač od 2010. godine na sve certifikate o obuci stavlja rok važenja istog,

na stranici 51/66 ponude je dostavljen certifikat o obuci za servisera. Kako na certifikatu nije naveden niti datum izdavanja niti je isti sastavljen u skladu sa procedurama proizvođača opreme DURAG, očigledno je da se radi o falsificiranom dokumentu,

na stranici 53/66 ponude dostavljena autorizacija firme DVOKUT Pro iz 2012. godine koja se ne može smatrati „Certifikatom o obuci“. Također na autorizaciji nije istaknut period važenja, te poznavajući procedure kompanije DURAG čiji je ovlašten zastupnik već 5 godina očigledno se radi o falsificiranom dokumentu,

na stranici 55/66 ponude je dostavljen certifikat o obuci izdat od strane proizvođača opreme DURAG te se navodi da je uposlenik firme E3 d.o.o. Ovom prilikom potvrđujemo kako ovakav certifikat nije nikada bio izdavan, te da se radi o potpuno izmišljenom i falsificiranom dokumentu,

na stranici 61. i 62/66 ponude dostavljena izjava o ugradnji originalnih rezervnih dijelova i garanciji koja nije u skladu sa garancijom koju pruža proizvođač opreme. Dodatno je u priloženoj autorizaciji proizvođača opreme HORIBA navedeno da je u ovom trenutku jedina firma E3 d.o.o. Sarajevo ovlaštena da isporučuje originalne dijelove ovog proizvođača, te kako firma EUNOIA d.o.o. nije tražila ponudu za isporuku dijelova od ovlaštenog distributera, može se smatrati da je ova izjava data lažno.“

Ugovorno tijelo smatra da žalbeni navodi nisu osnovani, iz slijedećih razloga:

U tenderskoj dokumentaciji, u točki 15. TEHNIČKA I PROFESIONALNA SPOSOBNOST (članak 48. i 50. ZJN) LOT 1. i LOT 2., propisano je da ponuditelji moraju u ponudi, u svrhu dokaza o ispunjavanju uvjeta iz članka 50. stavak (1) točka a), b) i c) Zakona, dostaviti dokaze o tehničkoj i profesionalnoj sposobnosti, pa pored ostalih kako je navedeno za „Dokaz b)

Certifikat ili druga uvjerenja o stručnoj osposobljenosti i obučenosti za najmanje 2 (dva) servisera za servisiranje opreme iz predmeta nabave - izdat od strane proizvođača opreme na ime servisera i sa navodima opreme za koju je stečena obuka, uz koji se prilaže i prijevod istog na jedan od službenih jezika u BiH, potpisan i pečatom ovjeren od strane ovlaštenog sudskog tumača, (dokazi se dostavljaju kao ovjerena kopija ne starija od 3 (tri) mjeseca).“

Neosnovan je navod da se "potvrda o sudjelovanju" ne može smatrati "certifikatom o obuci" jer je kao dokaz tražen "certifikat ili druga uvjerenja o stručnoj osposobljenosti i obučenosti", ocjenu o uspješnosti obuke Ugovorno tijelo u svom zahtjevu nije tražilo, a ponuditelj je pored navedene potvrde dostavio i trening certifikate te istim dokazao stručnu osposobljenost i obučenost.

Neosnovan je navod da je na certifikatima o obuci navedeno za koju opremu se ista odnosi a da navedena oprema nije predmet ovog postupka, iz razloga što je na svim certifikatima koje je ponuditelj dostavio, pored navoda opreme za koju je obučenost i osposobljenost stečena, naveden "AQMS" a što u skladu sa standardima koji reguliraju oblast monitoringa kvaliteta zraka podrazumijeva cjelokupan plasman opreme za mjerenje kvaliteta zraka, pa samim tim i opreme koja je predmet nabave.

Neosnovani su navodi koji se odnose na period važenja certifikata, kao i da isti nisu važeći te da se ne mogu koristiti.

Ugovorno tijelo u točki 15. TD za dokaz b) nije postavilo uvjet vremenskog ograničenja za stjecanje stručne osposobljenosti i obučenosti, istom je postavilo uvjete u skladu sa odredbama ZJN i njegovim principima, a posebno principu pravične i otvorene konkurencije, čl. 3, 44. i 53. ZJN, Neosnovani su navodi da je na certifikatima za osobe na koje se isti odnosi navedeno da su uposlenici firme E3 d.o.o. Sarajevo, a da isti to nisu, nije uvjet koji je Ugovorno tijelo moglo cijiniti, jer je istim traženo da ponuditelj dokaže stručnu osposobljenost i obučenost kao i da je izdat od strane proizvođača opreme na ime servisera i sa navodima opreme za koju je stečena obuka.

Neosnovani su navodi da izjava ponuditelja o ugradnji originalnih rezervnih dijelova i garanciji nije u skladu sa garancijom koju pruža proizvođač opreme, kako Žalitelj navodi zato što je u priloženoj autorizaciji proizvođača opreme HORIBA navedeno da u ovom trenutku jedino firma E3 d.o.o. Sarajevo ovlaštena da isporučuje originalne dijelove ovog proizvođača, kao i da firma EUNOIA d.o.o. nije tražila ponudu za isporuku dijelova od ovlaštenog distributera, te da se može smatrati da je izjava data lažno.

Točkom 16. Tenderske dokumentacije Ugovorno tijelo je od ponuditelja zahtijevalo da dostave vlastite izjave kojim garantiraju za kvalitet ponuđenih usluga i ugradnju originalnih dijelova iz predmeta nabave, i to:

"-Izjavu za kvalitet ponuđenih usluga uz navođenje dužine trajanja garancije, u vlastitoj formi sastavlja i ispisuje ponuditelj na svom poslovnom memorandumu i ovjerava svojim pečatom i potpisom osobe koja je ovlaštena za njegovo zastupanje;

-Izjavu da će ugraditi originalne dijelove iz predmeta nabave te da će osigurati garanciju za iste u vremenskom trajanju usklađenom sa rokom garancije proizvođača ugrađenih dijelova iz predmeta nabave uz navode dužine trajanja garancije. Izjavu u vlastitoj formi sastavlja i ispisuje ponuditelj na svom poslovnom memorandumu i ovjerava svojim pečatom i potpisom osobe koja je ovlaštena za njegovo zastupanje;"

a kako je ponuditelj EUNOIA d.o.o. Istočno Sarajevo u svojoj ponudi i dostavio.

Ugovorno tijelo nije nadležno tijelo za utvrđivanje tvrdnji datih u Izjavi. Ugovorno tijelo istu je cijenilo u skladu sa svim zahtjevima iz TD i dostavljenim dokazima iz sadržaja ponuda, a posebno cijeneći činjenicu da je sastavni dio TD - Nacrt ugovora u koji su uneseni svi elementi iz tenderske dokumentacije, utvrđene obaveze ugovorenih strana, te da isti predstavlja izjavu volje i suglasnost izjavljenih volja za sve elemente koji su neophodni i koje je Ugovorno tijelo utvrdilo za njegovo zaključenje. Ponuditelj EUNOIA d.o.o. Istočno Sarajevo je nacrt ugovora uredno popunio, potpisao, ovjerio, te time prihvatio sve odredbe istog.

Nadalje, u žalbi Žalitelj, pored ostalog, navodi da je firma EUNOIA d.o.o. Istočno Sarajevo u više navrata pokazala da nije u mogućnosti izvršiti isporuku dijelova, te je, kako navodi: *“npr. prilikom realizacije Ugovora sa Ministarstvom prostornog uređenja i zaštite okoliša Kantona Sarajevo kada ni nakon četiri mjeseca nakon potpisa Ugovora za isporuku dijelova, iste nisu isporučili, spomenuto Ministarstvo je raskinulo Ugovor koji je imalo sa firmom EUNOIA d.o.o. Istočno Sarajevo.”*

Ugovorno tijelo smatra da žalbeni navod nije osnovan, iz slijedećih razloga:

U ponudi ponuditelja EUNOIA d.o.o. Istočno Sarajevo, str. 33/66 - 38/66, dostavljeni su dokazi zahtijevani točkom 15. TEHNIČKA I PROFESIONALNA SPOSOBNOST (članak 48. i 50. ZJN) LOT 1. i LOT 2., Dokaz a) točke 1) i 2), odnosno spisak ugovora i potvrde o uredno izvršenim ugovorima, u skladu i na način utvrđen tenderskom dokumentacijom.

Također, u žalbi Žalitelj, navodi: *“Nakon izvršenog uvida u ponudu firme EUNOIA d.o.o. Istočno Sarajevo da se utvrditi da je u okviru ponude dostavljen niz dokumenata kao što su: potvrde o sudjelovanju, potvrde o zastupanju nekih proizvođača od druge firme iz BiH, te određeni certifikati o obuci stari i po nekoliko godina, a kojima je istekao naznačeni period validnosti. Niti jedan od dostavljenih dokumenata koje smo mogli vidjeti se ne može smatrati **Certifikatom ili drugim uvjerenjem o stručnoj osposobljenosti i obučenosti**.”*

Nadalje, pored ostalog, Žalitelj navodi da je on ovlašten predstavnik proizvođača opreme HORIBA i DURAG za teritoriju Bosne i Hercegovine, da su neki od navedenih servisera bili u prošlosti uposlenici ove firme, da kroz dugogodišnju saradnju sa navedenim proizvođačima opreme veoma dobro poznaju njihove procedure i zahtjeve za certificiranjem servisera, da iako je firma EUNOIA d.o.o. Istočno Sarajevo dostavila niz navodnih certifikata o obuci i dokaza kako navodi “jedan dio istih je falsificiran” te da se, kako navodi, ovdje očigledno radi i o krivičnom djelu falsificiranja službenih isprava i dokumenata, te dalje navodi da na žalost ovaj trend lažnog predstavljanja traje duže vrijeme, da su prisiljeni pokrenuti krivične prijave protiv navedene firme i osoba, navodeći da ovom prilikom zahtijevaju da Ugovorno tijelo izvrši provjeru i traži od ponuditelja da dostave originalne dokumente u cilju poređenja sa dostavljenim. Dodatno, Žalitelj u žalbi ističe da Općine kao tijela koji vrše ovjere kopija zapravo ne ovjeravaju kopije koje su na stranom jeziku, te isključivo ovjeravaju kopije na jednom od službenih jezika u BiH, navodeći da ovjerena kopija certifikata o obuci je zapravo ovjerena kopija prijevoda od strane ovlaštenog sudskog tumača, kako navodi, koji nije nadležan za provjeru originalnosti dokumenta dostavljenog na stranom jeziku za čiji je prijevod ovlašten, te pored ostalog navodi da je s ovim u vezi Ugovorno tijelo nakon informacije koju mu je dostavio svjesno propustilo tražiti originalne certifikate o obuci izdate od strane proizvođača čime je dopustilo kršenje zakona i lažno predstavljanje.

Ugovorno tijelo smatra da žalbeni navod nije osnovan, iz slijedećih razloga:

Ugovorno tijelo je primjenom odredbi članka 65. ZJN izvršilo ocjenu svih ponuda, Zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda, broj: 01-11-4-612-9/20 od 10.07.2020. godine, sačinila je Komisija za javne nabave imenovana rješenjem broj: 01-11-4-612-11/20 od 15.07.2020. godine, te je Ugovorno tijelo Odlukom o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, broj: 01-11-4-612-11/20 od 10.07.2020. godine konstatiralo da je Komisija pravilno i potpuno izvršila ocjenu kvalificiranosti ponuditelja, te ocjenu i rang listu prispjelih ponuda, shodno svim kriterijima iz tenderske dokumentacije, te kriteriju najniža cijena, odnosno ocijenjeno je da je Komisija pravilno izvršila izbor najpovoljnijeg ponuditelja u skladu sa Zakonom o javnim nabavama, podzakonskim aktima i tenderskom dokumentacijom sačinjenom u skladu čl. 3., 44. i 53. ZJN.

Ugovorno tijelo je uvjete u tenderskoj dokumentaciji postavilo primjenom odredbi čl. 3., 44., te 53. stavak (5) ZJN poštivanjem principa jednakog tretmana i nediskriminacije kandidata/ponuditelja.

Nesporno je da je Žalitelj ovlašten zastupnik i serviser, što je i tvrdnja autorizacije/ovlaštenja iz priloga predmetne žalbe, ali Ugovorno tijelo tenderskom dokumentacijom ove navode nije tražilo shodno odredbama Zakona o javnim nabavama, čl. 3., 44. i 53. Zakona.

Naime, predmet servisiranja je oprema koja nužno ne podliježe servisiranju od strane proizvođača mjerne opreme ili ovlaštenog serviser, već od serviser koji posjeduju kvalifikacije za pružanje usluga servisa mjerne opreme. Certifikat o obučenosti se izdaje serviseru nakon provedene obuke za servisiranje i održavanje opreme, te za isti nakon što je izdat nije nužno da je vremenski ograničen, jer u konkretnom postupku nabave vrši se servisiranje opreme koja nije u garantnom roku, ne podliježe nadogradnji i u konačnici kojoj se vrši zamjena dijelova, kako je traženo tehničkom specifikacijom, a za šta je ponuditelj dostavio dokaze da je za isto stručno osposobljen i obučen.

Također, u žalbi Žalitelj navodi, pored ostalog, da Ugovorno tijelo mora prije svega nedvosmisleno utvrditi ispunjavaju li ponuditelji u postupku javne nabave postavljeni uvjet, odnosno ispunjavaju li tražene minimalne tehničke i profesionalne uvjete potrebne za uspješno obavljanje posla, navodeći da Ugovorno tijelo propuštajući isto nije nesporno utvrdilo ispunjava li ponuditelj "EUNOIA" d.o.o. Istočno Sarajevo uvjete postavljene tenderskom dokumentacijom, te nadalje navodeći da je Ugovorno tijelo na ovaj način podržalo nelegalne aktivnosti firme EUNOIA d.o.o. Istočno Sarajevo, ne osiguravajući tako da sa opremom rukuje isključivo osoblje ovlašteno od proizvođača, službene i legalne puteve nabave roba i usluga, transparentno trošenje budžetskih sredstava i da je dovelo u pitanje funkcioniranje opreme vrijedne više od 500.000 KM na način da se ova oprema servisirala od strane priučenih serviser sa SSS te time naruši postojeće tipske certificate opreme i ugrozi monitoring mrežu Federacije Bosne i Hercegovine.

Ugovorno tijelo smatra da žalbeni navod nije osnovan, iz slijedećih razloga:

Ugovorno tijelo je uvjete u tenderskoj dokumentaciji postavilo primjenom principa jednakog tretmana i nediskriminacije kandidata/ponuditelja, shodno odredbama Zakona o javnim nabavama i podzakonskim aktima, pregled i ocjenu ponuda u skladu sa odredbama članka 65. navedenog Zakona.

Detaljnijom analizom i pregledom dostavljene ponude ponuditelja EUNOIA d.o.o. Istočno Sarajevo, ustanovljeno je da ispunjava zahtjeve po tenderskoj dokumentaciji, da sadrži sve elemente kako je navedeno točkom 17. Tenderske dokumentacije, da pored ostalog sadrži potvrde o uredno izvršenim ugovorima koje su izdale druge ugovorne strane (naručitelji usluga/kupci), i kao takva ocijenjena je prihvatljivom.

Ugovorno tijelo nikada nije podržalo niti podržava nelegalne aktivnosti, niti dovodi niti je dovelo u pitanje funkcioniranje opreme sa kojom raspolaže i sa kojom se služi u provođenju poslova i zadataka iz okvira nadležnosti, niti na bilo koji način dovelo u pitanje transparentnost budžetskih sredstava koji su jedini izvor financiranja ovog tijela. Navod o vrijednosti opreme u ovom žalbenom navodu je proizvoljan, shodno odobrenim budžetskim sredstvima na godišnjem nivou se vrši servis iste zamjenom dijelova, a što je procijenjena vrijednost predmetne javne nabave.

Na osnovu naprijed iznesenog, te nakon preispitanih svih prednje iznesenih pretpostavki i uvidom u cjelokupnu dokumentaciju sa detaljnom analizom svakog pojedinačnog dokumenta i njihove međusobne veze u odnosu na navode iz žalbe i propisani zakonski postupak, Ugovorno tijelo ponovo ističe da je u provedenom postupku javne nabave usluga - LOT 1. - Servisiranje opreme za praćenje kvaliteta zraka na stanicama Jajce, Zenica, Sarajevo i Ivan Sedlo, osigurana potpuna transparentnost prema svim zainteresiranim ponuditeljima, odnosno poduzete sve mjere kojima bi se spriječila bilo koja radnja koja bi stavila u povlaštenu položaj ili diskriminirala određenog ponuditelja, te da je isti proveden u skladu sa odredbama Zakona o javnim nabavama i podzakonskim aktima, pri tome posebno vodeći računa o transparentom i zakonitom trošenju

namjenskih sredstava iz Budžeta Federacije Bosne i Hercegovine za nabavu predmetne usluge. Također, Ugovorno tijelo, ne umanjujući reference Žalitelja kao ovlaštenog zastupnika i servisera, u svim navodima predmetne žalbe konstatira tendenciozno impliciranje pozicije ovlaštenog zastupnika i servisera.

Shodno naprijed navedenom i činjenici da niti jedan navod u žalbi ne ukazuju na kršenje odredbi Zakona o javnim nabavama, te da je Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuditelja za nabavu usluga servisiranja opreme za praćenje kvaliteta zraka za LOT 1. Servisiranje opreme za praćenje kvaliteta zraka na stanicama Jajce, Zenica, Sarajevo i Ivan Sedlo, broj: 01-11-4-612- 11/20 od 10.07.2020. godine, donesena u skladu sa odredbama istog, to u skladu sa člankom 100. stavak (5) Zakona o javnim nabavama u prilogu ovog izjašnjenja na navode iz žalbe Žalitelja dostavlja kompletnu dokumentaciju u vezi s postupkom protiv kojeg je izjavljena žalba, na dalje postupanje, *te predlaže da Ured za razmatranje žalbi predmetnu žalbu Žalitelja odbije, kao neosnovanu.*

U skladu s člankom 94. stavak 3. Zakona o javnim nabavama Žalitelj je aktom broj JN2-03-07-1-1889-4/20 od 31.07.2020. godine obaviješten o izjašnjenju Ugovornog tijela, te mu je omogućeno da se očituje o istom.

Žalitelj u izjašnjenju ukazuje na bitne povrede Zakona o javnim nabavama te uskraćivanje osnovnih prava sudionika u postupku javne nabave od strane Ugovornog tijela.

Žalitelj je, nakon što je Ugovorno tijelo donijelo odluku o izboru, dana 17.07.2020. godine podnijelo zahtjev za uvid u ponude što je Ugovorno tijelo odobrilo svojim dopisom br: 01-11-4-612-16/20 od 17.07.2020. godine (**prilog 1**). Nakon što je ovlašteni predstavnik ponuditelja pristupio uvidu ponuda kod Ugovornog tijela te iznio zahtjev Ugovornom tijelu za kopiranje odnosno fotografiranje sporne dokumentacije, što je jedini zakonski način da ovaj ponuditelj prikupi neophodni dokazni materijal za podnošenje svoje žalbe u skladu sa odredbama ZJN, Ugovorno tijelo je odbilo takav zakonski zahtjev ponuditelja te na taj način uskraćujući ovom ponuditelju elementarna prava eksplicite utvrđena odredbama ZJN. Nakon što je Žalitelj ponovo podnio zahtjev dana 20.07.2020. godine u kojem je pismeno zahtijevao uvid ali i fotografiranje odnosno fotokopiranje spornih dijelova ponude Ugovorno tijelo je ponovo odobrilo svojim aktom br.: 01-11-4-612-18/20 od 20.07.2020. godine (prilog 2), ograničavajući i dalje navedena prava Žalitelja na način da je navelo da će se uvid vršiti uz ograničenja koja, kako navodi Ugovorno tijelo, postavlja Zakon o zaštiti osobnih podataka BiH. Prilikom pokušaja fotografiranja a pravdajući to naprijed navedenim, Ugovorno tijelo je pokrivalo imena navedena na određenim dokumentima (certifikati i uvjerenja) potpuno nezakonito, jer se odredbe Zakona o zaštiti osobnih podataka BiH ne mogu primijeniti na taj način, niti je u spornoj ponudi predmetni ponuditelj utvrdio navedene podatke kao povjerljive (što naravno nije ni mogao imajući u vidu odredbe propisa koje reguliraju ovu materiju). Ovakvim nezakonitim postupanjem Ugovornog tijela Žalitelju je uskraćeno da na jasan i precizan način elaborira navode iz predmetne žalbe te priloži adekvatan dokazni materijal kojim bi potvrdio navode iznesene u predmetnoj žalbi.

Žalitelj ističe kako je uvidom u predmetnu ponudu evidentirao da je dostavljen certifikat o obuci izdat od strane proizvođača opreme Horiba GmbH gdje je ispod imena servisera (koji je Ugovorno tijelo pokrilo) navedeno da je predmetni certifikat izdat zaposleniku podnositelja ove žalbe te je predmetni certifikat vlasništvo Žalitelja i sam serviser koji je naveden na istome ne može slobodno raspolagati s njim. Također, validnost ovih certifikata je uvjetovana radnim angažmanom osobe u pravnoj osobi koje je primatelj certifikata, a o čemu se izjasnio i proizvođač opreme čije izjašnjenje sa prijevodom je dostavljeno uz samu žalbu. Pored navedenoga, važnost predmetnog certifikata je bila godinu dana od izdavanja te je isti važio do 31.05.2019. godine te je potpuno jasno da ovaj

dokument ne može biti uzet u razmatranje kao validan, odnosno da ponuditelj koji ga je dostavio ne zadovoljava tražene uvjete. Dodatno razjašnjenje o zloupotrebi trening certifikata i rokovima važenja istih dostavlja Žalitelj uz ovu dopunu žalbe (**prilog 10**).

Međutim Ugovorno tijelo je isti prihvatilo kao validan te ponuditelju dodijelilo ugovor koji je predmet nabave. Sve navedeno u vezi spornoga certifikata za osobu (ime nečitko zbog prekrivanja od strane Ugovornog tijela) koji se nalazi na stranici 41/66 (**prilog 3**), u potpunosti je primjenjivo i na certifikate dostavljene u ponudi na stranicama 43/66, 47/66, 49/66, 55/66 (**prilog 4, 5, 6 i 7**), a kako je i prethodno navedeno.

Također, u ponudi koja je predmet ove žalbe, na stranici **51/66 (prilog 8)** priložen je i certifikat za osobu (ime nečitko zbog prekrivanja od strane Ugovornog tijela) navodno izdat od Durag Group. Nakon što je navodni izdavatelj kontaktiran od strane Žalitelja, a zbog sumnje u predmetni dokument, putem email-a, Žalitelj je informiran da takav certifikat ne postoji u njihovoj evidenciji, niti su ikada izdali takav certifikat predmetnoj tehničkoj osobi ponuditelja (**prilog 9**).

Ovo zorno potvrđuje da se radi o falsificiranom dokumentu i da ponuditelj EUNOIA d.o.o. je u svojoj ponudi dostavio takav dokument čime je počinio niz krivičnih djela u smislu falsificiranja javnih isprava i lažnog predstavljanja, odnosno u prvom slučaju o dokumentima koji jesu izdati ali potpuno drugoj kompaniji i čije je važenje isteklo davno prije datuma ponude za ovaj tender čime je potpuno jasno dokazano da isti niti su mogli biti uopće korišteni, a posebno da Ugovorno tijelo nije moglo iste prihvatiti kao validne odnosno dokumente koji dokazuju traženo tenderskom dokumentacijom. U skladu sa navedenim Ugovorno tijelo je moralo predmetnu ponudu odbaciti kao nekvalificiranu te nije mogla biti predmet daljeg ocjenjivanja, međutim Ugovorno tijelo kršeći niz imperativnih normi, proglašava ovu ponudu kvalificiranom i čak istoj dodjeljuje ugovor!?! Žalitelj naglašava da pored ove dopune žalbe i iznesene argumentacije, ostaje kod svih žalbenih navoda na način kako su izneseni u žalbi.

U skladu s člankom 94. stavak 2. i 3. Zakona o javnim nabavama izabrani ponuditelj je aktom broj JN2-03-07-1-1889-5/20 od 31.07.2020. godine obaviješten o vođenju postupka po žalbi Žalitelja, te mu je omogućeno da se očituje o istoj.

Sukladno članku 109. Zakona o javnim nabavama, ovo tijelo je utvrdilo da je žalba dopuštena, blagovremena i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je osnovana.

Postupajući po žalbi, izvedeni su dokazi temeljem pregleda dostavljenog materijala, odnosno predmetne tenderske dokumentacije, te je izvršena analiza svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode i propisani zakonski postupak. U skladu sa žalbenim navodima, kao i rukovodeći se načelom zakonitosti i načelom materijalne istine, utvrđeno je da u predmetnom postupku javne nabave postoje bitne povrede postupka, povrede temeljnih načela javnih nabava, kao i bitne povrede konkretnih odredbi Zakona o javnim nabavama, zbog kojih se postupak mora u cijelosti poništiti, a iz sljedećih razloga.

Prvi žalbeni navod Žalitelja odnosi se na, po njegovom mišljenju, povrede postupka koje vidi u tome da je, kako navodi, **neposredno po otvaranju ponuda**, Ugovornom tijelu uputio mail u kojem ga, upozorava na do tada poznate činjenice koje su morale biti odlučne prilikom donošenja ožalbene Odluke, a dostavljen mu je odgovor u kojem Ugovorno tijelo obavještava sve sudionike u ovom postupku javne nabave da će Komisija za javne nabave, pored ostalih, izvršiti kvalifikaciju

i verifikaciju ponuditelja suglasno svim uvjetima iz pokrenutog postupka postavljenim tenderskom dokumentacijom.

U izjašnjenju Ugovornog tijela da je postupajući po e-mailu, Ugovorno tijelo primijenilo odredbe članka 68. ZJN koji u stavku (3) daje mogućnost ugovornom tijelu da s ciljem otklanjanja formalnog nedostatka dokumenata može pozvati ponuditelja da u roku od tri dana pojasne dokumente koje su dostavili u skladu sa čl. 45. do 51. Zakona ili da dostave originalne dokumente radi poređenja s kopijom koja je dostavljena uz ponudu, Komisija za javne nabave prilikom pregleda ponuda nije našla razloge za pojašnjenje dostavljene ponude, shodno članku 68. stavak 3. ZJN obzirom da su u ponudi ponuditelja EUNOIA d.o.o. Istočno Sarajevo dostavljeni dokumenti u skladu sa zahtjevima koje je Ugovorno tijelo postavilo u TD, a to je da se isti dostavljaju kao "ovjerene kopije", a u dostavljenim dokumentima nisu nađeni formalni nedostaci koji bi se otklonili poređenjem sa originalima, budući da su isti dostavljeni kao ovjerene fotokopije koje sadrže pečat tvrdnje o istovjetnosti sa originalnim dokumentom nadležnog tijela koje je iste ovjerilo (općina), jer Ugovorno tijelo nije nadležno tijelo za tvrdnju istovjetnosti originalnog dokumenta sa kopijom.

U povodu ovog žalbenog navoda, ovo tijelo najprije upućuje da je člankom 63. stavak (7) Zakona o javnim nabavama propisano sljedeće: *Postupak provjere kvalifikacije kandidata odnosno ponuditelja i ocjena ponuda provode se na zatvorenim sjednicama povjerenstva za nabave.*

Iz prednjeg navoda i izjašnjenja vidljivo je da je Žalitelj uputio podnesak u razdoblju kojem od otvaranja ponuda do donošenja odluke o rezultatima, dakle u fazi pregleda i ocjene ponuda. Nadalje, vidljivo je da je Ugovorno tijelo u tom razdoblju obavještavalo ponuditelje kako će povjerenstvo postupati, što nikako nije moglo činiti. Ovo tijelo smatra da u razdoblju od otvaranja ponuda, pa do donošenja odluke o izboru, ugovorno tijelo može samo komunicirati prigodom primjene instituta izričito navedenih u Zakonu o javnim nabavama i podzakonskim aktima, kao što su pojašnjenje ponude, pojašnjenje neprirodno niske cijene i suglasnost za ispravku računске pogreške. Prihvatanje sugestija ponuditelja koji se u ovoj fazi obratio, pa čak i na način da obavještava sve sudionike o načinu budućeg postupanja, nije predviđeno niti jednim propisom, niti je dopušteno, budući da može utjecati na povjerenstvo i konačan ishod postupka.

Imajući u vidu prednje navedeno, ovo tijelo ukazuje da ovakva povreda nije izričito navedena kao bitna povreda prema članku 103. stavak (1) Zakona o javnim nabavama. Nadalje, imajući u vidu odredbu stavka 2. istog članka, prema kojem *Relativno bitne povrede zakona su povrede koje mogu dovesti do poništenja postupka javne nabave ako se uspostavi izravna veza između povrede i ishoda postupka*, postavlja se pitanje može li se prednje opisana komunikacija izravno dovesti u vezu sa ishodom postupka. Obzirom da je Ugovorno tijelo navelo, neovisno što to nije moglo učiniti, kao što se ni Žalitelj nije u ovoj fazi mogao obraćati na ovakav način, da će izvršiti kvalifikaciju i verifikaciju ponuditelja suglasno svim uvjetima iz pokrenutog postupka postavljenim tenderskom dokumentacijom, suštinski Ugovorno tijelo nije prihvatilo sugestije Žalitelja kao sudionika u postupku. Time ovakvo postupanje nije samo po sebi utjecalo na ishod postupka zbog čega se ne može smatrati ni relativnom povredom zbog koje bi se postupak trebao poništiti po službenoj dužnosti. Pritom je ovo tijelo upućuje na odredbu članka 11. stavak (3) Zakona o javnim nabavama prema kojoj *nakon javnog otvaranja ponuda ni jedna informacija vezana uz ispitivanje, pojašnjenje ili ocjenu ponuda ne smije se otkrivati nijednom sudioniku postupka ili trećoj osobi prije nego što se odluka o rezultatu postupka ne priopći sudionicima postupka.*

Ovo tijelo naglašava da ni povreda ove odredbe nije navedena kao apsolutno bitna povreda, zbog kojeg bi se postupak trebao poništiti.

Stoga, neovisno o daljnjim radnjama Ugovornog tijela, ovo tijelo zaključuje kako se ovaj žalbeni

navod smatra neosnovanim.

Žalitelj dalje osporava pravilnost odluke o izboru pri čemu smatra da izabrani ponuditelj ne ispunjava uvjete u pogledu tehničke i profesionalne sposobnosti propisane predmetnom tenderskom dokumentacijom. Pritom dovodi u sumnju i osporava validnost raznih potvrda i uvjerenja izabranog ponuditelja, navodeći da neki po sadržaju ne pokazuju ispunjavanje uvjeta, a neki su, kako navodi, *falsifikati*.

Dio navoda koji se odnosi na validnost dokumenta odnosno dokaza izabranog ponuditelja, za koje Žalitelj tvrdi da ne pokazuju ispunjavanje traženih uvjeta u pogledu tehničke i profesionalne sposobnosti, ovo tijelo je cijenilo u odnosu na odredbe tenderske dokumentacije, uzimajući u obzir i navode Ugovornog tijela navedene u izjašnjenju na žalbu i to kako slijedi:

Žalitelj najprije osporava dokaz na stranici 39/66 ponude - „*potvrda o učešću*” koja se po navodima Žalitelja ne može smatrati „*certifikatom o obuci*” jer isključivo potvrđuje prisustvo, a ne potvrđuje uspješnost obuke.

U svome izjašnjenju Ugovorno tijelo navodi da je neosnovan navod da se “potvrda o učešću” ne može smatrati “certifikatom o obuci” jer je kao dokaz tražen “certifikat ili druga uvjerenja o stručnoj osposobljenosti i obučenosti”. Ocjenu o uspješnosti obuke Ugovorno tijelo u svom zahtjevu nije tražilo, a ponuditelj je pored navedene potvrde dostavio i trening certifikate, te je istim dokazao stručnu osposobljenost i obučenost.

Žalitelj dalje osporava validnost dokumenta na stranici 41/66 ponude, te navodi da je dostavljen certifikat o obuci na kojem je navedeno za koju opremu se isti odnosi, a navedena oprema nije predmet ovog postupka. Na certifikatu je naglašen i period važenja 31.05.2019. godine, te dostavljeni certifikat kao dokument nije više važeći te se ne može koristiti za ove potrebe. Dodatno je na certifikatu navedeno da je uposlenik firme E3 d.o.o. Sarajevo, što nije točno, te se i po ovom osnovu, a u skladu sa priloženim pojašnjenjem proizvođača, ovaj certifikat ne može smatrati izdanim i validnim od strane proizvođača opreme HORIBA.

Ugovorno tijelo smatra navod neosnovanim, tj. navod da je na certifikatima o obuci navedeno za koju opremu se ista odnosi a da navedena oprema nije predmet ovog postupka, iz razloga što je na svim certifikatima koje je ponuditelj dostavio, pored navoda opreme za koju je obučenost i osposobljenost stečena, naveden “AQMS” a što u skladu sa standardima koji reguliraju oblast monitoringa kvaliteta zraka i podrazumijeva cjelokupan plasman opreme za mjerenje kvaliteta zraka, pa samim tim i opreme koja je predmet nabave.

Žalitelj dalje osporava validnost dokumenta na stranici 43/66 ponude. Navodi da je na stranici 43/66 ponude dostavljen Certifikat o obuci na kojem je period važenja 31.05.2018. godine, dostavljeni certifikat kao dokument nije više važeći, te se ne može koristiti za ove potrebe. Dodatno je na certifikatu navedeno da je uposlenik firme E3 d.o.o. Sarajevo, što nije točno, te se i po ovom osnovu, a u skladu sa priloženim pojašnjenjem proizvođača, ovaj certifikat ne može smatrati izdanim i validnim od strane proizvođača opreme HORIBA.

U svome izjašnjenju na žalbu Ugovorno tijelo ovaj navod (koji se odnosi na period važenja certifikata i da isti nisu važeći te da se ne mogu koristiti) smatra neosnovanim, pri čemu navodi da u točki 15. TD za dokaz b) nije postavio uvjet vremenskog ograničenja za stjecanje stručne osposobljenosti i obučenosti, istom je postavilo uvjete u skladu sa odredbama ZJN i njegovim principima, a posebno principu pravične i otvorene konkurencije, čl. 3, 44. i 53. ZJN.

Žalitelj dalje osporava validnost dokumenta na stanici 45/66 ponude jer je kako navodi dostavljena „potvrda o učešću“ koja se ne može smatrati „certifikatom o obuci“ jer isključivo potvrđuje prisustvo, a ne potvrđuje uspješnost obuke.

Ugovorno tijelo smatra neosnovanim navod da se “potvrda o učešću” ne može smatrati “certifikatom o obuci” jer je kao dokaz tražen “certifikat ili druga uvjerenja o stručnoj osposobljenosti i obučenosti”, ocjenu o uspješnosti obuke Ugovorno tijelo u svom zahtjevu nije tražio, a ponuditelj je pored navedene potvrde dostavio i trening certifikate te istim dokazao stručnu osposobljenost i obučenost.

Povodom prednjih navoda u kojima Žalitelj osporava validnost potvrda odnosno tvrdi da je iz navedenih dokumenata pogrešno utvrđeno da pokazuju ispunjavanje traženih uvjeta, ovo tijelo je izvršilo uvid u predmetnu tendersku dokumentaciju u cilju utvrđivanja kakve je uvjete Ugovorno tijelo postavilo i kakve je dokaze tražilo.

Utvrđeno je kako je točkom 15. Tehnička i profesionalna sposobnost od ponuditelja traženo da ispunje sljedeće minimalne uvjete tehničke i profesionalne sposobnosti,

- b) Obrazovne i profesionalne kvalifikacije uposlenika, a posebno onih koji su nadležni za pružanje usluga koje se odnose na predmet nabave, i to najmanje dva (2) certificirana serviseri za predmetnu opremu,*
- c) Izjava o angažiranom tehničkom osoblju ili tehničkim tijelima za poslove servisa predmetne usluge koji su dovoljni za adekvatnu realizaciju ugovora, a koje ne mora biti uposljeno kod ponuditelja.*

Iz prednjih uvjeta može se zaključiti da se traži najmanje dva (2) **certificirana serviseri** za predmetnu opremu. Iz formulacije dokaza pod b) da je netko certificiran Ugovorno tijelo traži **Certifikat ili druga uvjerenja o stručnoj osposobljenosti i obučenosti.**

Iz formulacije dokaza pod c) traži se *Izjava o angažiranom tehničkom osoblju ili tehničkim tijelima za poslove servisa koji su dovoljni za adekvatnu realizaciju ugovora - (Izjavu u vlastitoj formi sastavlja i ispisuje ponuditelj na svom poslovnom memorandumu i ovjerava svojim pečatom i potpisom osobe koja je ovlaštena za njegovo zastupanje).*

Ovakvom formulacijom dokaza, uspoređujući ga s uvjetom, ne može se zaključiti da se u tom pogledu bilo što traži osim izjave ponuditelja koju treba dati na svome memorandumu, da raspolaže osobljem koje je dovoljno za adekvatnu realizaciju ugovora, ali u pogledu kakvo osoblje treba biti da bi se ispunio uvjet iz točke c), ne može se bilo što zaključiti, osim da su i uvjet i dokaz **Izjava.**

Uvidom u ponudu izabranog ponuditelja utvrđeno je da je dostavio dokumente numerirane po redim brojevima 39/66 do 46/66 (ponude te da isti predstavljaju potvrde s prijevodima od strane sudskog tumača. Po sadržaju predstavljaju potvrde o sudjelovanjima na trening obukama i obukama prodaje i servisiranja.

Dokument numeriran rednim brojem 39/66 ponude na koji se Žalitelj poziva, te dokument pod rednim brojem 40/66 koji predstavlja prijevod tog dokumenta, te je utvrđeno da ovi dokumenti predstavljaju potvrdu o sudjelovanju na obuci sistema za nadzora kvalitete zraka za 2016. godinu.

Dokument numeriran rednim brojem 41/66 ponude na koji se Žalitelj poziva, te dokument pod rednim brojem 42/66 koji predstavlja prijevod tog dokumenta, utvrđeno je da ovi dokumenti

predstavljaju potvrdu o godišnjoj obuci za prodaju i servisiranje za 2018. godinu, te da je u istoj navedeno da potvrda važi do 31. 05. 2019. godine.

Dokument numeriran rednim brojem 43/66 ponude na koji se Žalitelj poziva, te dokument pod rednim brojem 44/66 koji predstavlja prijevod tog dokumenta, utvrđeno je da ovi dokumenti predstavljaju potvrdu o godišnjoj obuci za prodaju i servisiranje za 2017. godinu, te da je u istoj navedeno da potvrda važi do 31.05.2018. godine.

Dokument numeriran rednim brojem 45/66 ponude na koji se Žalitelj poziva, te dokument pod rednim brojem 46/66 koji predstavlja prijevod tog dokumenta utvrđeno je da ovi dokumenti predstavljaju potvrdu o potvrdu o sudjelovanju na obuci sistema za nadzor kvalitete zraka za 2016. godinu.

Temeljem prednje navedenog, uspoređujući zadane uvjete i dovodeći ih u vezu s dokazima, a sve opet dovodeći u vezu sa spornim dokumentima i žalbenim navodima Žalitelja, ovo tijelo prije svega zaključuje da je apsolutno nejasno, što je u stvari Ugovorno tijelo zahtijevalo u pogledu tehničke i profesionalne sposobnosti po ovim točkama. Ugovorno tijelo pri formulaciji uvjeta najprije traži **certificirane servisere** za predmetnu opremu. Nakon toga kao dokaz traži *Certifikat ili druga uvjerenja o stručnoj osposobljenosti i obučenosti. Dalje kao uvjet propisuje izjavu, a kao dokaz opet izjavu.* Stoga, apsolutno nije jasno, traži li Ugovorno tijelo važeće certifikate, tj. certifikate koji važe u vrijeme predaje ponude, kao i u vrijeme izvršenja budućeg ugovora ili mu je dovoljno da dobije neki dokument iz kojeg je vidljivo da je netko pohađao neku obuku bez obzira, je li istu uredno završio, te treba li imati važeći certifikat ili samo certifikat da je nekada pohađao obuku. Žalitelj osporava validnost dostavljenih certifikata, jer je očito važnost certifikata istekla. Ugovorno tijelo u izjašnjenju navodi da nije postavilo uvjet vremenskog ograničenja za stjecanje stručne osposobljenosti i obučenosti, međutim iz uvjeta i dokaza, ta činjenica se ne može precizno utvrditi zbog nejasnoće formulacija u tenderskoj dokumentaciji.

Stoga ovo tijelo smatra da zbog nejasnoće postavljenih uvjeta i dokaza u tenderskoj dokumentaciji, nije moguće utvrditi kako osnovanost tako i neosnovanost ovog žalbenog navoda, jer je Ugovorno tijelo propisalo nejasne i neprecizne uvjete i dokaze, a ti nedostaci predstavljaju bitnu povredu zakona iz članka 103. st. (1) a) *neusklađenost tenderske dokumentacije s ovim Zakonom ili podzakonskim aktima, koja je dovela do nemogućnosti utvrđivanja osnovanosti žalbenih navoda ili koja je dovela do narušavanja temeljnih načela ovoga Zakona, odnosno nezakonite dodjele ugovora;*

Ovo tijelo također upućuje kako dostavljeni certifikati u ponudama, budući da predstavljaju uvjete kvalifikacije ponuditelja, moraju biti važeći, te dostavljeni u prijevodu na jedan od jezika u upotrebi u BiH. Zbog naprijed obrazloženih i utvrđenih povreda postupka, ovo tijelo zaključuje kako se ovaj konkretni postupak javne nabave mora u cijelosti poništiti.

U sljedećim žalbenim navodima Žalitelj osporava vjerodostojnost dostavljenih dokumenta pri čemu tvrdi da se radi o, kako navodi, falsifikatima, te je tražio da Ugovorno tijelo izvrši provjeru istih, te da Ugovorno tijelo traži od ponuditelja da dostave originalne dokumente u cilju poređenja sa dostavljenim. Konkretno osporava i navodi sljedeće:

- na stranici 47/66 ponude je dostavljen certifikat o obuci na kojem nije naveden period važenja, a očigledno je da je u donjem lijevom kutu dokumenta gdje proizvođač stavlja period važenja, odrezan i dio reda teksta „3430 Tulln“. Poznavajući originalnu formu certifikata o obuci, očigledno je da je i ovaj dokument **falsificiran**,

- na stranici 49/66 ponude je dostavljen certifikat o obuci bez istaknutog perioda važenje te se očigledno radi o **falsificiranom** dokumentu jer proizvođač od 2010. godine na sve certifikate o obuci stavlja rok važenja istog,
- na stranici 51/66 ponude je dostavljen certifikat o obuci za servisera. Kako na certifikatu nije naveden niti datum izdavanja niti je isti sastavljen u skladu sa procedurama proizvođača opreme DURAG, očigledno je da se radi o **falsificiranom** dokumentu,
- na stranici 53/66 ponude dostavljena autorizacija firme DVOKUT Pro iz 2012. godine koja se ne može smatrati „Certifikatom o obuci”. Također na autorizaciji nije istaknut period važenja, te poznavajući procedure kompanije DURAG čiji je ovlašteni zastupnik već 5 godina **očigledno se radi o falsificiranom dokumentu**,
- na stranici 55/66 ponude je dostavljen certifikat o obuci izdat od strane proizvođača opreme DURAG te se navodi da je uposlenik firme E3 d.o.o. Ovom prilikom potvrđuje kako ovakav certifikat nije nikada bio izdavan, te da se radi o potpuno **izmišljenom i falsificiranom** dokumentu.

U svome izjašnjenju na žalbu Ugovorno tijelo povodom ovih žalbenih navoda, navodi da je Komisija za javne nabave konstatirala da su dostavljeni dokumenti u skladu sa zahtjevima koje je Ugovorno tijelo postavilo u TD, a to je da se isti dostavljaju kao “ovjerene kopije”, a u dostavljenim dokumentima nisu nađeni formalni nedostaci koji bi se otklonili poređenjem sa originalima budući da su isti dostavljeni kao ovjerene fotokopije koje sadrže pečat tvrdnje o istovjetnosti sa originalnim dokumentom nadležnog tijela koje je iste ovjerilo (općina), jer Ugovorno tijelo nije nadležno tijelo za tvrdnju istovjetnosti originalnog dokumenta sa kopijom.

U povodu naprijed navedenih navoda i izjašnjenja Ugovornog tijela, ovo tijelo smatra da je Žalitelj osporio vjerodostojnost navedenih dokumenata i ukazao da se radi o mogućim falsifikatima. Stoga ovo tijelo ukazuje da je time osporena vjerodostojnost isprava, bilo da imaju značaj javne isprave (čl. 162. ZUP-a BiH) ili značaj privatne isprave (čl. 163. ZUP-a BiH), isti se moraju ispitati, odnosno provjeriti njihovu vjerodostojnost, a što je Ugovorno tijelo propustilo učiniti.

Naime, nadležno tijelo za ovjeravanje kopija, utvrđuje i ovjerava samo činjenicu je kopija istovjetna dostavljenom dokumentu, pri čemu ne utvrđuje niti odgovara za istinitost sadržaja, a ovlašteni tumač samo prevodi i tvrdi da je test pravilno preveden, te ni on ne tvrdi, niti može tvrditi da je neki prevedeni tekst isitnit. Stoga ovakvi dokumenti predstavljaju isprave čiji sadržaj e dozvoljeno osporavati, i isti se treba ispitati kada se osporava od zainteresirane strane, što je u konkretnom slučaju Žalitelj i učinio.

Ovo tijelo ponovno upućuje kako dostavljeni certifikati u ponudama, budući da predstavljaju uvjete kvalifikacije ponuditelja, moraju biti važeći, a kako je nekim od dostavljenih certifikata očigledno istekla važnost, bez obzira što su za iste dostavljeni prijevodi na jedan od jezika u upotrebi u BiH, ovo tijelo smatra kako isti nisu valjani i prihvatljivi, stoga se i ovaj navod smatra **osnovanim**.

Žalitelj dalje ukazuje na stranici 61 i 62/66 ponude dostavljena izjava o ugradnji originalnih rezervnih dijelova i garanciji koja nije u skladu sa garancijom koju pruža proizvođač opreme. Dodatno je u priloženoj autorizaciji proizvođača opreme HORIBA navedeno da je u ovom trenutku jedino firma E3 d.o.o. Sarajevo ovlaštena da isporučuje originalne dijelove ovog proizvođača, te kako firma EUNOIA d.o.o. nije tražila ponudu za isporuku dijelova od ovlaštenog distributera, te se može smatrati da je ova izjava data lažno.

Ugovorno tijelo navodi da tenderskom dokumentacijom nije tražilo, izjave o ugradnji originalnih rezervnih dijelova i garanciji, shodno odredbama Zakona o javnim nabavama, čl. 3., 44. i 53. Zakona. Naime, predmet servisiranja je oprema koja *nužno ne podliježe servisiranju od strane proizvođača mjerne opreme ili ovlaštenog serviser*a, već od serviser koji posjeduju kvalifikacije za pružanje usluga servisa mjerne opreme. Certifikat o obučenosti se izdaje serviseru nakon provedene obuke za servisiranje i održavanje opreme, te za isti nakon što je izdat nije nužno da je vremenski ograničen, jer u konkretnom postupku nabave vrši se servisiranje opreme koja nije u garantnom roku, ne podliježe nadogradnji i u konačnici kojoj se vrši zamjena dijelova, kako je traženo tehničkom specifikacijom, a za šta je ponuditelj dostavio dokaze da je za isto stručno osposobljen i obučen. Nadalje, Tenderskom dokumentacijom je zahtijevano da ponuditelj dostavi izjavu da će ugraditi originalne dijelove, te da će garanciju na ovako ugrađene dijelove uskladiti sa rokom garancije proizvođača.

Uvidom u predmetnu tendersku dokumentaciju utvrđeno je da istom nije traženo da izvršitelj usluga mora biti ovlašten od strane proizvođača, a sama isporuka odnosno obveza isporuke rezervnih dijelova nije relevantna, tj. na koji način će se isti osigurati, te se ovaj navod smatra neosnovanim. Također, navodi o neurednim izvršenjima prethodnih ugovora na koje Žalitelj ukazuje nisu od utjecaja na pravilu kvalifikaciju u smislu članka 45. st. (5) ZJN zbog čega se i ovaj navod smatra neosnovanim.

Žalitelj dalje ukazuje da mu je prilikom uvida u ponude Ugovorno tijelo najprije uskratilo kopiranje sporne dokumentacije, a što je po mišljenu Žalitelja jedini zakonski način da ovaj ponuditelj prikupi neophodni dokazni materijal za podnošenje svoje žalbe u skladu sa odredbama ZJN, te na taj način uskraćujući ovom ponuditelju elementarna prava eksplicite utvrđena odredbama ZJN. Nakon što je ovaj ponuditelj ponovo podnio zahtjev u kojem je pismeno zahtijevao uvid, ali i fotografiranje odnosno fotokopiranje spornih dijelova ponude, Ugovorno tijelo je ponovno odobrilo ograničavajući i dalje navedena prava ovog ponuditelja na način da je navelo da će se uvid vršiti uz ograničenja koja, kako navodi Ugovorno tijelo, postavlja Zakon o zaštiti osobnih podataka BiH. Prilikom pokušaja fotografiranja Ugovorno tijelo je pokrivalo imena navedena na određenim dokumentima (certifikati i uvjerenja) potpuno nezakonito, jer se odredbe Zakona o zaštiti osobnih podataka BiH ne mogu primijeniti na taj način, niti je u spornoj ponudi predmetni ponuditelj utvrdio navedene podatke kao povjerljive (što naravno nije ni mogao imajući u vidu odredbe propisa koje reguliraju ovu materiju). Ovakvim nezakonitim postupanjem Ugovornog tijela ponuditelju je uskraćeno da na jasan i precizan način elaborira navode iz predmetne žalbe te priloži adekvatan dokazni materijal kojim bi potvrdio navode iznesene u predmetnoj žalbi.

U povodu ovog navoda ovo tijelo ukazuje da Ugovorno tijelo nije moglo zabraniti kopiranje dokumenata od koji ovisi pravilna kvalifikacija, a time i priprema kvalitetne žalbe, a uvidom u dostavljene kopije, koje je sačinio Žalitelj utvrđeno je da su markirani, prekriveni podaci koji se odnose na ime i prezime osoba na čije ime je izdat certifikat, te ovo tijelo zaključuje da nije bilo razloga uskraćivati taj podatak, jer ime i prezime nije zaštićeni podatak, zbog čega se ovaj navod Žalitelja smatra **osnovanim**.

U skladu sa naprijed navedenim i jasno utvrđenim, ovo tijelo zaključuje da zbog nejasnoća, tenderske dokumentacije nije moglo utvrditi bilo osnovanost bilo neosnovanost ključnih žalbenih navoda vezanih za pravilnu kvalifikaciju u pogledu tehničke i profesionalne sposobnosti od kojih

ovisi zakonitost i pravilnost odluke o izboru, zbog čega je bilo nužno posegnuti za ovlaštenjima iz članka 103. Zakona o javnim nabavama i postupak poništiti u cjelini, a zbog naprijed navedenih i obrazloženih razloga. Dvosmislenost, nerazumljivost i nejasnoće u odredbama tenderske dokumentacije, dovodi do mogućnosti naknadnog prilagođavanja navedenih odredbi, što je u postupcima javnih nabava suprotno načelu jednakog tretmana i transparentnosti.

Na temelju ovlaštenja iz članka 103. Zakona o javnim nabavama, a povodom žalbe, ovo tijelo se odlučilo na poništenje čitavog postupka, zbog utvrđenih bitnih povreda Zakona o javnim nabavama koje se odnose na nejasno i nezakonito postavljene uvjete tenderske dokumentacije, a koje su pobliže opisane u obrazloženju.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 166,66 KM izvršit će se posebnim aktom, a u skladu sa člankom 108. stavak (7) Zakona o javnim nabavama i člankom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih člankom 108. Zakona o javnim nabavama ("Službeni glasnik BiH" broj: 86/14).

Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, shodno članku 103. 104. i 111. stavak (1) točka d) Zakona o javnim nabavama, ovo tijelo riješilo je žalbu, kao u dispozitivu ovog rješenja.

Pouka o pravnom lijeku:

Ovo rješenje je konačno i izvršno. Protiv ovog rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

Dostaviti:

- E3 d.o.o. Sarajevo
- Federalni hidrometeorološki zavod Sarajevo
- „EUNOIA” d.o.o. Istočno Sarajevo
- *evidencija*
- *a/a*

